



UNIVERSITÀ DELLA
VALLE D'AOSTA
UNIVERSITÉ DE LA
VALLÉE D'AOSTE

Facoltà di Scienze politiche
e delle Relazioni internazionali
Faculté des Sciences politiques
et des Relations internationales



CON IL CONTRIBUTO DEL / AVEC LA CONTRIBUTION DU
CENTRO DI ECCELLENZA JEAN MONNET
DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO

Incontro di studi italo-francese sulle problematiche legate all'appartenenza
dell'Italia all'Unione europea / *Colloque franco-italien sur les problèmes liés à
l'appartenance de l'Italie à l'Union européenne*

**L'ITALIA E IL DIRITTO DELL'UNIONE EUROPEA
L'ITALIE ET LE DROIT DE L'UNION EUROPÉENNE**

Colloquio promosso da / *Colloque organisé par*
Revue des affaires européennes
Rivista Il Diritto dell'Unione Europea

in collaborazione con / *en collaboration avec*
Fondazione Centro nazionale di prevenzione e difesa sociale
Università della Valle d'Aosta – Facoltà di scienze politiche e relazioni internazionali
Fondazione Courmayeur

Courmayeur, 12-13 giugno/juin 2009

COMPAGNIA
di San Paolo

FONDAZIONE CRT

Consiglio di amministrazione/*Conseil d'administration*

Lodovico PASSERIN d'ENTRÈVES, **presidente/président**

Enrico FILIPPI, **vice presidente/vice-président**

Camilla BERIA di ARGENTINE, Pierluigi DELLA VALLE, Giuseppe DE RITA, Alessia DI ADDARIO, Lukas PLATTNER, Emilio RICCI, Giuseppe ROMA, Roberto RUFFIER, Lorenzo SOMMO, **componenti/membres**

Comitato scientifico/*Comité scientifique*

Franzo GRANDE STEVENS, **presidente/président**

Alberto ALESSANDRI, Stefania BARIATTI, Guido BRIGNONE, Dario CECCARELLI, Ludovico COLOMBATI, Mario DEAGLIO, Stefano DISTILLI, Gianandrea FARINET, Gianluca FERRERO, Waldemaro FLICK, Stefania LAMOTTE, Jean-Claude MOCHET, Paolo MONTALENTI, Giuseppe NEBBIA, Guido NEPPI MODONA, Livia POMODORO, Ezio ROPPOLO, Igor RUBBO, Giuseppe SENA, Camillo VENESIO, **componenti/membres**

PROGRAMMA / PROGRAMME

**Venerdì 12 giugno 2009 /
Vendredi 12 juin 2009
14.30**

Seduta di apertura/ Séance d'ouverture

- LODOVICO PASSERIN d'ENTRÈVES, *presidente della Fondazione Courmayeur*
- FABRIZIA DERRIARD, *sindaco di Courmayeur*
- LIVIA POMODORO, *segretario generale della Fondazione CNPDS; presidente del Tribunale di Milano*
- MICHELE VELLANO, *preside della Facoltà di Scienze politiche e delle relazioni internazionali, Università della Valle d'Aosta*
- AUGUSTO ROLLANDIN, *presidente della Regione Autonoma Valle d'Aosta*

Introduzione / Introduction

- BRUNO NASCIMBENE, *Università degli Studi di Milano*
- FABRICE PICOD, *Université Panthéon Assas, Paris II*

Considerazioni generali / Remarques générales

ANTONIO TIZZANO, *giudice alla Corte di giustizia delle Comunità europee; Università La Sapienza di Roma*

Ordinamento giuridico nazionale e regole comunitarie e dell'Unione europea. La posizione della Corte costituzionale italiana / *Ordre juridique national et règles communautaires et de l'Union européenne. La position de la Cour constitutionnelle italienne*

- ROBERTO MASTROIANNI, *Università Federico II di Napoli*
- JOËL RIDEAU, *Université de Nice*

I giudici italiani «avverso le cui decisioni non possa proporsi un ricorso giurisdizionale di diritto interno» e il rinvio pregiudiziale / *Les juges italiens «dont les décisions ne sont pas susceptibles d'un recours juridictionnel de droit interne» et le renvoi préjudiciel*

- MASSIMO CONDINANZI, *Università degli Studi di Milano*
- JACQUES ZILLER, *Université Panthéon Sorbonne, Paris I et Università di Pavia*

L'obbligo (o il principio) di interpretazione conforme al diritto comunitario e dell'Unione europea / *L'obligation (ou le principe) d'interprétation conforme au droit communautaire et de l'Union européenne*

- LUIGI DANIELE, *Università di Roma Tor Vergata*
- JEAN-PAUL JACQUÉ, *professeur émérite des facultés de droit et directeur général honoraire au Conseil de l'Union européenne*

La responsabilità dello Stato per fatto del giudice (italiano) / *La responsabilité de l'État par le fait du juge (italien)*

- GIROLAMO STROZZI, *Università degli Studi di Firenze*
- LAURENT COUTRON, *Université Aix-Marseille III*

Sabato 13 giugno 2009

Samedi 13 juin 2009

9.30

Le infrazioni «italiane». L'evoluzione della posizione italiana nei procedimenti ai sensi dell'art. 226 CE / *Les manquements « italiens ». L'évolution de la position italienne dans le cadre de la procédure de l'article 226 du Traité CE*

- LUIGI FUMAGALLI, *Università degli Studi di Milano*
- DELPHINE DERO BUGNY, *Université de Reims*

I problemi ambientali «alpini» e il diritto comunitario. Il contributo della «Convenzione delle Alpi» / *Les problématiques environnementales «alpines» et le droit communautaire. La contribution de la «Convention des Alpes»*

- MARCO ONIDA, *segretario generale della Convenzione delle Alpi*
- MICHELE VELLANO, *Università della Valle d'Aosta*

Aiuti di Stato in materia ambientale e competenze regionali / *Aides d'État en matière d'environnement et compétences régionales*

- ORNELLA PORCHIA, *Università degli Studi di Torino*
- ROBERTO ADAM, *Università di Roma Tor Vergata*

Conclusioni / *Conclusions*

GIUSEPPE TESAURO, *giudice costituzionale; già avvocato generale alla Corte di giustizia delle Comunità europee*

L'evento è accreditato dal Consiglio dell'Ordine degli avvocati

Segreteria scientifica e organizzativa / Secrétariat scientifique et organisateur

Fondazione Centro nazionale di prevenzione e difesa sociale

Palazzo Comunale delle Scienze Sociali

3, Piazza Castello – 20121 Milano

Tel. +39/028646 0714 – Fax +39/027200 8431

E-mail: cnpds.ispac@cnpds.it – www.cnpds.it

Sede dei lavori / Siège du Colloque

Hôtel Pavillon – Via Regionale, 62 – 11013 Courmayeur (AO)

Lingue di lavoro: italiano e francese con interpretazione simultanea / Langues de travail: italien et français avec interprétation simultanée